

Syllabaire 3

en

Bambara

1964



e
tye

o ye tye ye.
 daba be a bolo.
 tye be sene ke.
 moso tara a tye fe.
 dē be ta dyi ta ko la.
 donō be tye fe.
 dyaba ke dumuni la.
 mogo be sene ke.
 ā ka ta bī bo.
 tye be ta bī bo.
 moso be ta bī bo.

ma
mā



tya	ma
tyama	

mogo tyama be dugu kono.
 tye tyama be sene ke.
 u be dumuni tyama ke.
 dyaba ka tya so kono.
 u mā tya dumuni la.
 i ka do di moso ma.
 dyi ka tya ko la.
 tye tyama tara sene ke bi.
 i ka ta dyi di u be ma.

tye	dyi	dumu
tya	dya	sene
tyama	dyaba	mā

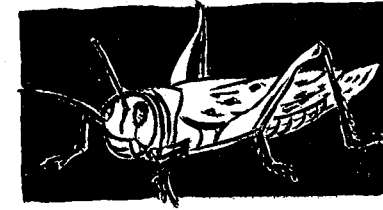


fo	ro
foro	

foro do be dugu da fe.
 mogo do be o foro sene.
 foro be mogou be fe.
 tye tara foro la bi.
 a tara dyaba bo.
 tye y'a fo a dē ye ko
 a ka ta foro la.
 dē tara sene ke a fa fe.
 tye y'a fo a moso ye ko
 a ka na ka dyi di a ma.
 u be be foro la bi.

 fo foro mogo foro
 foro moso foro ro

õ
ntõ



ẽ
gwẽ

o ye ntõ ye.
 ntõ ka tya foro la.
 moso tara ntõu gwẽ foro la.
 donõ be o moso fe.
 ntõu ka di donõ ye.
 ntõu mã di moso ye.
 o donõ be ntõ tyama dumu.
 o ka di mogou be ye.

 donõ e a dumu ye
 nõ de ka dugu fe
 ntõ dē tya wulu be
 õ gwẽ ã mũ ne

dye	le
dyele	



dyi	ri
dyiri	

tye tara mi.
a tara foro la.
dyele be a bolo.
dyele da ka di.
dyiri tyama be foro la.



ti ke

tike

tye be ta dyiri tike.
a be tike ka bo foro la.
dyiri be tike ni dyele ye.
moso be ta dyi di tye ma.

dyiri ti dye ke

dyele tike dyele le

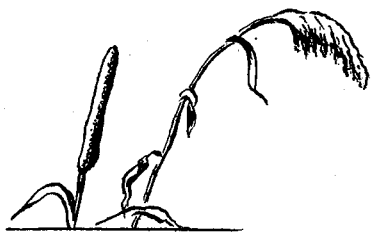


i
dli

dli tyama be dyiri la.
dliu mā di sene kela ye.
tye ko ne be ta sene ke bi.
a ye dyiri do ye foro la.
dli tyama be dyiri la.
tye ko ne ka dliu tike.
a be u tike ka tike ka tike.
a ka dyele da ka di.
tye be dliu be tike ni dyele ye.

i	dyi	ke	dyele
di	ka	kela	sene
dli	be	la	tye

o
nyo



ã
dã

nyo be dã foro la.
moso do tara ni nyo ye.
a dẽ tara a fe.
dẽ tara ni donõ ye.
u be sera foro la.
a tye be o foro la.
tye ni moso be nyo dã yẽ.
nyo ka di mogou be ye.
ni ntõu nana ka nyo dumu
o mã di mogou ye.
u be ntõu gwẽ.

da	se	na	nyo	ẽ
dã	sera	nana	do	yẽ

ẽ
flẽ

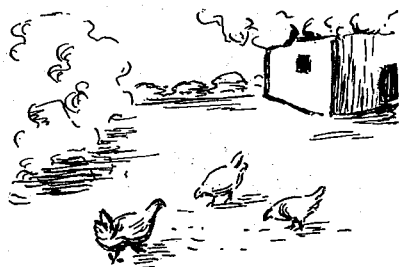


tla
tlara

flẽ be moso bolo.
dyi be flẽ kono.
moso be ta nyo ta so kono.
a be na o nyo tla.
tye be do ta ka a dã.
a be ta nyo dã foro la.
ni moso tlara, a be ta
ka dyi do di a tye ma.
ni tye tlara a be ta so.
na ni flẽ do ye.
nyo tla ka do di ne ma.

tla	dli	flẽ	dyele
dyi	dye	nyo	dyili

e
sye
fle



ko	ro
koro	

sye be dyiri koro dugu kono.
syeu be nyo dumu.
syeu be ntõu dumu.
tye do tara sene ke foro la.
a tara ni syeu ye.
ntõ tyama be soro foro la.
ntõu ka di syeu ye.
tye be dyiri do tike ka bi.
ntõu be dyiri la.
syeu be ntõu be dumu.

ye ko so to
sye koro soro foro

kwo	ri
kwori	



pa	ra	ta
parata		

mogou be ye kwori bo foro la.
kwori be be ke so kono.
tye be kwori di mosou ma.
mosou be kwori parata.
tyeu be tara dyiri tike.
mosou koni ma ta foro la bi.
u be be kwori parata.
u be kwori parata dyiri koro.
o dyiri be dugu kono.
o ye dyiri ba ye.

sye tya dyi
tye tla dli
fle parata kwori

tu	fa
tufa	

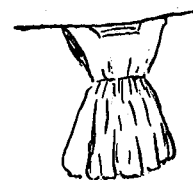


go	si
gosi	

blõ

tyeu be mũ ke bi.
 u be be tufa gosi.
 u be tufa tyama gosi.
 tufa be dyiri koro.
 blõ be dyo ni tufa ye.
 blõ be dyo dugu kono.
 blõ ka di mosou ye.
 u be kwori parata blõ kono.
 tyeu be da blõ kono.
 mogo be dumuni ke blõ kono.

tu	fa	go	si
u	ta	ko	bi
du	a	mo	ni



dlo	ki
dloki	



gwa

gwa be dyiri koro.
 tyeu be gwa koro bi.
 tyeu be mũ ke yě.
 tyeu be dloki kala gwa koro.
 dloki ye dyõ ta ye.
 dloki ye moso ta ye.
 ni tyeu tlara dloki kala la
 a be dloki di moso ma.
 moso be blõ kono.
 a be kwori parata blõ kono.
 dẽ be nyo di syeu ma.
 tufa ma dya wa.
 tyeu ye tufa tyama gosi.
 u be blõ do dyo.

dyu	fa
dyufa	



ẽ
fẽ

tye do ye dloki kala a dẽ ye.
 dyufa be o dloki la.
 dyufa ka di dẽ ye.
 fẽ tyama be ke dyufa la.
 a fle, dẽ be dloki bo.
 dẽ koro ke be ta nyo dã.
 a be nyo ke dyufa la.
 dyufa be i ka dloki la wa.

dyu	ẽ	bo	bara
dyufa	dẽ	bogo	saga
fa	fẽ	go	daba

nwo	mi
nwomi	



ã
sã

mogo tyama be dugu kono bi.
 mosou be gwa koro.
 u be nwomi dla.
 mogo tyama be na nwomi sã.
 u ye tyama sã mosou fe.
 nwomi be dla ni nyo ye.
 nwomi ka di mogou be ye.
 dẽ be nwomi do fe.
 tye ye do sã ka di a ma.
 mosou ma kwori parata bi.
 dloki sãta be dugu kono.
 moso ye dloki do sã.
 dyufa be o dloki la.
 tye ye syeu sã mogo do fe.
 fẽ tyama be sã dugu kono bi.

nwe	ni
nweni	



di	mi
dimi	

tye do fle gwa koro.
 nweni be a sē na.
 a sē be a dimi kosebe.
 tye be nweni bo a sē na.
 dyi be flē kono wa.
 ni a ye nweni bo,
 a be a sē ko.
 nweni tyama be foro la.
 u mā di sene kelau ye.
 nweni be mogo dimi.
 nweni be dē bolo la.
 ni a ma bo. a be a dimi.

kosebe	di	sē	nweni
dimi	mi	fē	nwomi

Révision

o	a	i	u	e
go	pa	si	tu	fē
ko	fa	di	du	sē
mo	wa	mi	gu	be
fo	ta	fi	mū	ke
ro	sā	ri	tu	dē

dya	dye	dyi
tla	fle	dli
fo	foro	koro
tufa	gosi	tike
parata	kwori	nweni
nwomi	dloki	dyufa
dyele	tlara	dyiri

Révision

bara	ba ra	kela	ke la
bolo	bo lo	kono	ko no
daba	da ba	koro	ko ro
dimi	di mi	mogo	mo go
donõ	do nõ	moso	mo so
dugu	du gu	nana	na na
dumu	du mu	saga	sa ga
fali	fa li	sene	se ne
fini	fi ni	sera	se ra
folo	fo lo	soro	so ro
foro	fo ro	tara	ta ra
gosi	go si	tike	ti ke

kosebe	ko se be
dyele	dye le